

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 4 CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 28 /KH-UBND

Quận 4, ngày 24 tháng 01 năm 2017

**PHÒNG KINH TẾ Q.4**

Số: 133  
ĐẾN Ngày: 25/1/2017  
Chuyên: A/C Nhân, Thương  
Lưu hồ sơ số:

**KẾ HOẠCH**

**Tổ chức chương trình xúc tiến thương mại  
trên địa bàn Quận 4 năm 2017**

Căn cứ Nghị định số 37/2006/NĐ-CP ngày 04/4/2006 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Thương mại về hoạt động xúc tiến thương mại;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 07/2007/TTLT-BTM-BC ngày 06/7/2007 của Bộ Thương mại và Bộ Tài chính về hướng dẫn thực hiện một số điều về khuyến mại và hội chợ, triển lãm thương mại quy định tại Nghị định số 37/2006/NĐ-CP ngày 04/4/2006 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Thương mại về hoạt động xúc tiến thương mại;

Ủy ban nhân dân Quận 4 xây dựng Kế hoạch tổ chức chương trình xúc tiến thương mại trên địa bàn Quận 4 năm 2017, cụ thể như sau:

**I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU:**

**1. Mục đích:**

- Nhằm tạo thị trường mua bán sôi động, giúp doanh nghiệp nâng cao năng lực cạnh tranh, đẩy mạnh hoạt động sản xuất kinh doanh, quảng bá sản phẩm, thương hiệu, hàng hóa đạt chất lượng, an toàn vệ sinh thực phẩm.
- Tạo điều kiện Nhân dân mua sắm hàng hóa đảm bảo chất lượng, giá cả hợp lý, hấp dẫn; nhiều hình thức khuyến mại phong phú.
- Góp phần bình ổn giá cả, ổn định thị trường, kiềm chế lạm phát, đảm bảo an sinh xã hội trên địa bàn quận.
- Tiếp tục thực hiện Cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam” trên địa bàn Quận 4 và mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội Quận 4 năm 2017.

**2. Yêu cầu:**

- Thực hiện công tác tuyên truyền sâu rộng, phong phú để thu hút doanh nghiệp tham gia bán hàng khuyến mại, kích thích người tiêu dùng mua sắm.
- Các hoạt động xúc tiến thương mại phải diễn ra sôi nổi, hấp dẫn, sản phẩm, hàng hóa đạt chất lượng, dồi dào về số lượng, phong phú về chủng loại phục vụ Nhân dân.
- Doanh nghiệp tham gia hoạt động xúc tiến thương mại thực hiện đúng quy định của pháp luật.
- Cơ quan quản lý nhà nước trên địa bàn quận phát huy vai trò định hướng, hỗ trợ tạo điều kiện trong hoạt động sản xuất kinh doanh và hoạt động xúc tiến thương mại.



- Kiểm tra và xử lý nghiêm theo quy định đối với các trường hợp vi phạm pháp luật về kinh doanh thương mại và sở hữu trí tuệ.

## **II. NỘI DUNG THỰC HIỆN:**

### **1. Đối tượng tham gia:**

- Doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh dịch vụ, thương mại có nhu cầu tham gia.
- Người tiêu dùng: Nhân dân Quận 4, quận khác và khách du lịch trong và ngoài nước.

### **2. Nội dung các chương trình xúc tiến thương mại năm 2017:**

#### **2.1. Hội chợ “Thỏa sức mua sắm”:**

- Mục đích: Chào mừng Ngày giải phóng miền Nam, thống nhất đất nước 30/4 và ngày Quốc tế Lao động 01/5; đẩy mạnh hoạt động sản xuất, kinh doanh của doanh nghiệp, tạo thị trường tiêu thụ sản phẩm cho doanh nghiệp, người dân có điều kiện mua sắm và chọn lựa hàng hóa đảm bảo chất lượng; phối hợp tổ chức Sàn giao dịch việc làm để giải quyết nhu cầu việc làm cho người lao động.

- Thời gian dự kiến tổ chức trong 07 ngày vào tháng 4/2017.

- Địa điểm: Tại khu vực Quảng trường Phường 3 và khu vực Đường số 48, Phường 3 và Phường 5, Quận 4.

- Quy mô:

+ Hội chợ “Thỏa sức mua sắm”: Dự kiến trên 100 gian hàng, tiêu chuẩn 9m<sup>2</sup>/gian hàng (3m x 3m). Ngành hàng dự kiến tham gia: Thời trang, may mặc, giày dép, túi xách, lương thực - thực phẩm, hàng mỹ nghệ, hóa mỹ phẩm, hàng gia dụng, văn phòng phẩm,...

+ Sàn giao dịch việc làm (có Kế hoạch riêng).

#### **2.2. Phiên chợ hàng Việt:**

- Mục đích: Chào mừng ngày Quốc Khánh 02/9; hưởng ứng Cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”, chương trình “Tháng khuyến mại” của Thành phố và phục vụ nhu cầu mua sắm của Nhân dân; phối hợp tổ chức Sàn giao dịch việc làm để giải quyết việc làm cho người lao động.

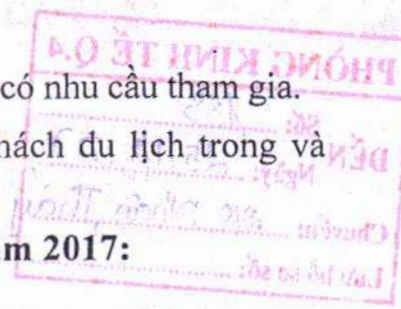
- Thời gian dự kiến tổ chức trong 07 ngày vào tháng 9/2017.

- Địa điểm: Tại khu vực Quảng trường Phường 3 và khu vực Đường số 48, Phường 3 và Phường 5, Quận 4.

- Quy mô:

+ Phiên chợ hàng Việt, hưởng ứng “Tháng khuyến mại”: dự kiến trên 100 gian hàng, tiêu chuẩn 9m<sup>2</sup>/gian hàng (3m x 3m). Ngành hàng dự kiến tham gia: Tập vở học sinh, dụng cụ học tập, văn phòng phẩm, thời trang, giày dép, túi xách, lương thực - thực phẩm, hàng mỹ nghệ, hóa mỹ phẩm, hàng gia dụng,...

+ Sàn giao dịch việc làm (có Kế hoạch riêng).





### **2.3. Chương trình “Tháng khuyến mại”:**

- Mục đích: Vận động doanh nghiệp, siêu thị, tiểu thương, hộ kinh doanh,... tham gia Chương trình “Tháng khuyến mại” của Thành phố nhằm kích cầu tiêu dùng, phục vụ nhu cầu mua sắm của Nhân dân.
- Thời gian tổ chức: Theo Kế hoạch của Sở Công thương.
- Địa điểm tổ chức: Tại mặt bằng kinh doanh của doanh nghiệp, chợ Xóm Chiếu.
- Các doanh nghiệp kinh doanh trên địa bàn quận, tiểu thương chợ Xóm Chiếu đăng ký thực hiện Chương trình “Tháng khuyến mại”.

### **2.4. Chợ hoa Tết - Hội chợ mua sắm Xuân Mậu Tuất năm 2018:**

- Mục đích: Chào mừng Tết Nguyên đán Mậu Tuất năm 2018; ngày thành lập Đảng 03/2 và tạo thị trường tiêu thụ hoa và hàng hóa cho doanh nghiệp, nhà vườn; phục vụ nhu cầu mua sắm Tết của Nhân dân; đẩy mạnh hoạt động sản xuất kinh doanh, tạo điều kiện cho doanh nghiệp giới thiệu hàng hóa, quảng bá thương hiệu sản phẩm, đáp ứng thị trường hàng hóa trong dịp Tết, bình ổn thị trường, giá cả ổn định phục vụ Nhân dân.

- Thời gian dự kiến tổ chức trong 10 ngày vào tháng 02/2018.
- Địa điểm tổ chức: Tại khu vực Quảng trường Phường 3 và khu vực Đường số 48, Phường 3 và Phường 5, Quận 4.
- Quy mô:
  - + Chợ hoa Tết - Hội chợ mua sắm Xuân: Dự kiến trên 100 gian hàng, bao gồm: gian hàng hoa, cây kiểng; gian hàng thương mại tại khu vực Đường số 48, Phường 3 và Phường 5, Quận 4.

+ Góc Xuân: Xây dựng, trang trí cảnh hoa, cây kiểng... tại khu vực Quảng trường.

## **III. PHÂN CÔNG THỰC HIỆN:**

### **1. Phòng Kinh tế Quận 4:**

- Chủ trì, phối hợp các cơ quan, đơn vị liên quan tham mưu Ủy ban nhân dân Quận 4 triển khai thực hiện các hoạt động theo Kế hoạch này.
- Triển khai thực hiện đến các cơ quan, đơn vị; kết nối doanh nghiệp tổ chức sự kiện, chương trình xúc tiến thương mại.
- Tổng hợp, báo cáo kết quả thực hiện sau khi kết thúc từng chương trình về Ủy ban nhân dân Quận 4 và các đơn vị liên quan đúng thời gian quy định.

### **2. Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội Quận 4; Trung tâm dạy nghề Quận 4:**

- Phối hợp Trung tâm Dịch vụ việc làm Thành phố và các đơn vị có liên quan chủ động xây dựng Kế hoạch tổ chức “Sàn giao dịch việc làm” tại các chương trình xúc tiến thương mại của quận nhằm giải quyết nhu cầu việc làm cho người lao động tại Quận 4.

- Tìm kiếm, lập danh sách các doanh nghiệp, đơn vị đào tạo nghề có nhu cầu tuyển dụng lao động, học viên và các yêu cầu vị trí tuyển dụng phù hợp với năng lực, trình độ chuyên môn của người lao động tại Quận 4. Đồng thời cung cấp



danh sách đến Ủy ban nhân dân 15 phường để thông tin cho người lao động trên địa bàn quận.

- Báo cáo Ủy ban nhân dân Quận 4 kết quả tổ chức “Sàn giao dịch việc làm” ngay sau khi kết thúc chương trình và gửi Phòng Kinh tế Quận 4 một bản để tổng hợp.

### **3. Công an Quận 4:**

- Xây dựng Kế hoạch triển khai phương án đảm bảo an toàn giao thông, an ninh trật tự, an toàn xã hội trong suốt thời gian diễn ra các chương trình xúc tiến thương mại năm 2017 trên địa bàn Quận 4.

- Chỉ đạo Công an các phường liên quan tham gia giữ gìn an ninh trật tự, an toàn xã hội trong suốt thời gian diễn ra các chương trình xúc tiến thương mại năm 2017 trên địa bàn Quận 4.

### **4. Ban Chỉ huy Quân sự Quận 4:**

Chỉ đạo Ban Chỉ huy Quân sự Phường 3 và Phường 5 tham gia giữ gìn an ninh trật tự, an toàn xã hội trong suốt thời gian diễn ra chương trình xúc tiến thương mại.

### **5. Phòng Quản lý đô thị Quận 4:**

- Phối hợp Phòng Kinh tế Quận 4 tham mưu Ủy ban nhân dân Quận 4 văn bản gửi Sở Giao thông Vận tải, Khu Quản lý giao thông đô thị số 1 chấp thuận cho Quận 4 tổ chức các chương trình xúc tiến thương mại tại khu vực Đường số 48, Phường 3 và 5, Quận 4.

- Chỉ đạo Đội Quản lý trật tự đô thị Quận 4 phối hợp Ủy ban nhân dân Phường 3, 5 xây dựng Kế hoạch giữ gìn an ninh trật tự, kiên quyết xử lý các trường hợp vi phạm trật tự lòng, lề đường, không để phát sinh bán hàng rong tại Phiên chợ, Hội chợ.

### **6. Phòng Giáo dục và Đào tạo Quận 4:**

Chỉ đạo các trường học trực thuộc ngành quản lý, phổ biến, tuyên truyền đến cán bộ, giáo viên, nhân viên, phụ huynh và học sinh tích cực hưởng ứng tham gia chương trình xúc tiến thương mại trên địa bàn Quận 4.

### **7. Phòng Văn hóa và Thông tin Quận 4:**

- Tham mưu, đề xuất, thực hiện các thủ tục để doanh nghiệp quảng bá truyền thông như: treo băng rôn, phát thanh lưu động, tổ chức chương trình văn nghệ tại Phiên chợ, Hội chợ theo quy định.

- Phối hợp Trung tâm Văn hóa Quận 4 thẩm định, giám sát nội dung quảng bá truyền thông, chương trình văn nghệ đúng quy định pháp luật.

### **8. Trung tâm Văn hóa Quận 4:**

- Tuyên truyền quảng bá cho Nhân dân trên địa bàn quận biết về các chương trình xúc tiến thương mại bằng nhiều hình thức phong phú, đa dạng phục vụ Nhân dân tham quan, mua sắm.

- Thực hiện treo băng rôn, phướn, pano tuyên truyền trên các tuyến đường của quận.



- Viết bài, đưa tin trên trang thông tin điện tử Quận 4 và tờ tin của quận.
- Phối hợp Phòng Văn hóa và Thông tin Quận 4 thẩm định nội dung tiết mục văn nghệ tại Phiên chợ, Hội chợ.
- Phối hợp Phòng Kinh tế Quận 4, Công ty Cổ phần Quảng cáo và Xúc tiến Thương mại Thiên Việt, các cơ quan, đơn vị có liên quan xây dựng, thiết kế, chương trình, nội dung và dự trù kinh phí thực hiện Góc xuân.

### **9. Ban Quản lý chợ Xóm Chiếu:**

- Tuyên truyền, thông tin về Kế hoạch tổ chức chương trình xúc tiến thương mại năm 2017 trên địa bàn Quận 4; đồng thời vận động tiểu thương tham gia chương trình xúc tiến thương mại năm 2017.
- Chủ động xây dựng Kế hoạch chương trình “Tháng khuyến mại” năm 2017 tại chợ, thực hiện văn minh thương nghiệp, chấp hành tốt nội quy chợ, các quy định nhà nước trong kinh doanh.
- Báo cáo tình hình tiểu thương tham gia chương trình “Tháng khuyến mại” năm 2017, kết quả thực hiện tháng khuyến mại tại chợ, lập danh sách tiểu thương tham gia Phiên chợ, Hội chợ, gửi về Ủy ban nhân Quận 4 (thông qua Phòng Kinh tế Quận 4 để tổng hợp).

### **10. Công ty TNHH MTV Dịch vụ Công ích Quận 4:**

- Dọn dẹp vệ sinh trước trong và sau khi diễn ra các chương trình xúc tiến thương mại, đảm bảo mặt bằng Quảng trường Phường 3 và Đường số 48, Phường 3 và 5, Quận 4 thông thoáng để tổ chức Phiên chợ, Hội chợ được thuận lợi.
- Cung cấp đầy đủ điện, nước sinh hoạt trong suốt thời gian diễn ra Phiên chợ, Hội chợ.
- Tổ chức điểm giữ xe, nhà vệ sinh công cộng nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho Nhân dân, khách hàng tham quan mua sắm, thu tiền giữ xe đúng quy định.

### **11. Ủy ban nhân dân 15 phường:**

- Phối hợp với Phòng Kinh tế Quận 4 và các đơn vị có liên quan thực hiện các chương trình xúc tiến thương mại Quận 4 năm 2017, đảm bảo Kế hoạch được phổ biến đến từng Tổ dân phố trên địa bàn phường quản lý.
- Tổ chức tuyên truyền đến Nhân dân các thông tin, sự kiện có liên quan đến Phiên chợ, Hội chợ bằng nhiều hình thức phong phú, đa dạng, chủ động vận động, mời gọi các doanh nghiệp, cơ sở đang hoạt động sản xuất kinh doanh trên địa bàn phường đăng ký tham gia Phiên chợ, Hội chợ, tháng khuyến mại.
- Chỉ đạo lực lượng Công an Phường 3 và Phường 5; Ban chỉ huy Quân sự Phường 3 và Phường 5 đảm bảo an ninh trật tự, an toàn xã hội trong thời gian diễn ra Phiên chợ, Hội chợ.
- Ủy ban nhân dân Phường 3 và Phường 5 phối hợp các đơn vị liên quan tổ chức bảo vệ, giữ gìn an ninh trật tự, giao thông, đảm bảo an toàn phòng cháy chữa cháy, không để phát sinh hàng rong trong suốt thời gian diễn ra Phiên chợ, Hội chợ.



**12. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Quận 4 và các Tổ chức chính trị - Xã hội Quận 4:**

- Thực hiện thông tin tuyên truyền sâu rộng Kế hoạch tổ chức chương trình xúc tiến thương mại trên địa bàn quận năm 2017 đến Nhân dân. Đồng thời, vận động doanh nghiệp, Nhân dân trên địa bàn quận hưởng ứng, tham gia.

- Tham gia trực Phiên chợ, Hội chợ.

**13. Đề nghị Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố:**

- Phối hợp Phòng Kinh tế Quận 4, Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội Quận 4 tổ chức Phiên chợ “hàng Việt”, hưởng ứng “Tháng khuyến mại” và “sàn giao dịch việc làm” năm 2017 trên địa bàn Quận 4; mời gọi doanh nghiệp tham gia với hàng hóa Việt Nam đạt chất lượng, an toàn vệ sinh thực phẩm, giá cả phù hợp, đúng quy định. Đồng thời, liên hệ Sở Văn hóa và Thể thao, Khu Quản lý giao thông đô thị số 1, Công ty TNHH MTV Chiếu sáng công cộng Thành phố để thực hiện các thủ tục cho phép treo băng rôn, phướn, tuyên truyền Phiên chợ; phối hợp Công ty TNHH MTV Dịch vụ Công ích Quận 4 đảm bảo vệ sinh môi trường trước trong và sau thời gian tổ chức.

- Lập sơ đồ bố trí tại Phiên chợ bao gồm: khu vực gian hàng, sàn giao dịch việc làm, điểm giữ xe, nhà vệ sinh công cộng.

- Hỗ trợ Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội Quận 4 tổ chức “Sàn giao dịch việc làm”.

- Chịu trách nhiệm pháp lý và cung cấp thông tin kịp thời về Phiên chợ, nội dung quảng bá, treo băng rôn, cờ phướn, chương trình văn nghệ theo quy định.

**14. Đề nghị Trung tâm Dịch vụ việc làm Thành phố:**

Phối hợp Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội Quận 4, Trung tâm dạy nghề Quận 4 tổ chức “Sàn giao dịch việc làm” trên địa bàn Quận 4; mời gọi doanh nghiệp, cơ sở sản xuất kinh doanh, dạy nghề tham gia; tổ chức các diễn đàn đối thoại, giới thiệu nghề nghiệp, việc làm, thực hiện tuyển dụng, tuyển sinh, đào tạo người lao động trên địa bàn Quận 4 và các quận, huyện trên địa bàn Thành phố.

**15. Đề nghị Đội Quản lý thị trường 4B:**

Có Kế hoạch kiểm tra, kiểm soát chất lượng và nguồn gốc, xuất xứ hàng hóa, giá cả; kịp thời nhắc nhở, tùy theo hành vi vi phạm đề xuất xử lý. Lập danh sách các doanh nghiệp, cơ sở vi phạm các quy định trong kinh doanh gửi Ủy ban nhân dân Quận 4 (thông qua Phòng Kinh tế Quận 4).

**16. Đề nghị Phòng Cảnh sát Phòng cháy và Chữa cháy Quận 4:**

Xây dựng phương án phòng cháy và chữa cháy, thực hiện kiểm tra, hướng dẫn trang bị, bố trí các thiết bị phòng cháy và chữa cháy tại khu vực tổ chức các chương trình xúc tiến thương mại trên địa bàn quận.

**17. Đề nghị Công ty Điện lực Tân Thuận:**

- Phối hợp đảm bảo cung cấp điện liên tục trong suốt thời gian tổ chức các chương trình xúc tiến thương mại, không để sự cố điện xảy ra.



- Hỗ trợ bố trí máy phát điện trong ngày khai mạc tổ chức Phiên chợ, Hội chợ và đảm bảo cung cấp điện xuyên suốt trong thời gian diễn ra chương trình xúc tiến thương mại.

### **18. Đề nghị doanh nghiệp tham gia hoạt động xúc tiến thương mại:**

- Thực hiện đúng các quy định nhà nước trong lĩnh vực sản xuất - kinh doanh, hoạt động xúc tiến thương mại hiện hành. Doanh nghiệp phải đảm bảo chất lượng hàng hóa có nguồn gốc xuất xứ rõ ràng, hàng Việt Nam, không sử dụng hàng tồn kho hay gần hết hạn, hàng giả, hàng nhái, hàng lậu.

- Đăng ký với Phòng Kinh tế Quận 4 khi tham gia chương trình xúc tiến thương mại năm 2017.

- Thông tin kết quả bán hàng Hội chợ (Doanh thu, thuận lợi, khó khăn, kiến nghị hỗ trợ) đến Phòng Kinh tế Quận 4.

Trên đây là Kế hoạch tổ chức chương trình xúc tiến thương mại Quận 4 năm 2017. Căn cứ Kế hoạch này, các cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp, Ủy ban nhân dân 15 phường triển khai thực hiện các nhiệm vụ được giao. Thường xuyên kiểm tra, đánh giá thực hiện đảm bảo hoàn thành Kế hoạch. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, các đơn vị kịp thời báo cáo Ủy ban nhân dân Quận 4 (thông qua Phòng Kinh tế Quận 4) để chỉ đạo thực hiện./.

#### **Nơi nhận:**

- UBND Thành phố;
- Sở Công thương;
- Sở Giao thông Vận tải;
- Sở Văn hóa và Thể thao;
- Sở Du lịch;
- Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư;
- Trung tâm Dịch vụ việc làm Thành phố;
- TT.Quận ủy Quận 4;
- UBND Quận 4: CT và các PCT;
- UBMTTQ và các Tổ chức CT-XH Quận 4;
- Các phòng ban, cơ quan, đơn vị thuộc quận;
- Cty TNHH MTV DVCI Quận 4;
- Cty Điện lực Tân Thuận;
- Các doanh nghiệp;
- UBND 15 phường;
- VP: CPVP, TH;
- Lưu Vt, MK- 80 b. *VH*



**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Lâm Hùng Tấn**